

Dziękujemy za zakup Szczoteczki elektrycznej do oczyszczania twarzy BL-102

firmy  .

 jest zawsze z Państwem od ponad 75 lat – nasze doświadczenie wykorzystujemy do ciągłego doskonalenia produktów, które uwzględniają wszystkie najnowsze technologie w diagnostyce i są nieustannie poddawane kontroli jakości. Państwa wybór jest najlepszy z możliwych.

Życzymy Państwu dużo zdrowia. Jesteśmy zawsze do Państwa dyspozycji.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem i zachować ją do późniejszego wglądu.

### OSTRZEŻENIE

- To urządzenie nie jest zabawką, należy trzymać je z dala od dzieci.
- Sprawdzić urządzenie przed rozpoczęciem korzystania z niego. Nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone.

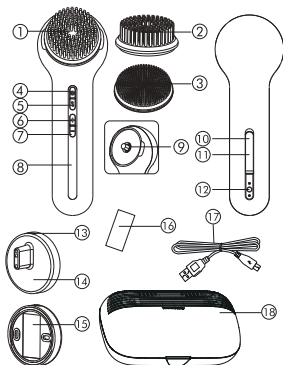
- Utrzymywać kabel USB-C i port ładowania urządzenia w stanie suchym.
- Nie używać urządzenia podczas ładowania.

## **UWAGA**

- Z urządzenia nie powinny korzystać: kobiety w ciąży lub karmiące piersią; alergicy; osoby z zaburzeniami nerwu twarzowego; osoby ze złamaniami lub implantami z metalu, silikonu lub tworzywa sztucznego; osoby z otwartymi ranami, spierzchniętą lub opuchniętą skórą w miejscu użytkowania; osoby z poważnymi chorobami skóry twarzy.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z lekarzem, jeśli będzie odczuwalny jakikolwiek dyskomfort.

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy regularnie czyścić urządzenie i akcesoria, aby przedłużyć ich żywotność.
- Nie udostępniać tego samego urządzenia innym osobom.
- Nie próbować samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia.
- Zdjąć biżuterię/akcesoria i związać włosy podczas korzystania z urządzenia, aby zapobiec zakłóceniom działania urządzenia.

## OPIS URZĄDZENIA



1. Szczoteczka do codziennego czyszczenia
2. Szczoteczka Oil Control
3. Silikonowa szczoteczka do czyszczenia
4. Przycisk zasilania
5. Przycisk kierunku obrotów
6. Przycisk intensywności prędkości +
7. Przycisk intensywności prędkości -
8. Wskaźnik prędkości
9. Wał połączeniowy
10. Wtyczka silikonowa
11. Port ładowania USB
12. Wskaźnik prędkości
13. Przycisk zasilania
14. Przycisk kierunku obrotów
15. Przycisk intensywności prędkości +
16. Przycisk intensywności prędkości -
17. Wskaźnik prędkości
18. Wskaźnik prędkości

12. Styk portu ładowania
13. Port podstawy ładowania
14. Podstawa ładowania
15. Tył taśmy klejącej
16. Taśma klejąca x1
17. Kabel USB-C
18. Etui do przechowywania

## PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

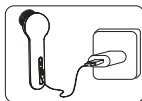
- Bateria urządzenia jest rozładowana przed użyciem. Należy naładować urządzenie przed rozpoczęciem korzystania z niego.
- Dwie opcje ładowania. Urządzenie można ładować bezpośrednio za pomocą kabla USB-C lub za pomocą podstawy ładującej.

### 1. Ładowanie urządzenia

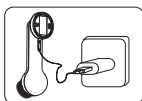
- 1) Należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2) Włożyć kabel USB-C do portu ładowania USB, a następnie podłączyć adapter do gniazda ściennego (adapter nie znajduje się w zestawie) (ilustracja 2); lub umieścić urządzenie na podstawie ładującej, aby je naładować. (ilustracja 3)

- 3) Podczas ładowania wskaźnik ładowania świeci się cyklicznie. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wszystkie poziomy wskaźnika ładowania świecą światłem stałym.
- 4) Ładowanie urządzenia trwa około 4 godzin. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, urządzenie może być używane przez około 120 minut.

**Uwaga:** Nie próbować wymieniać akumulatora urządzenia.



Ilustracja 2



Ilustracja 3

## SPOSÓB UŻYCIA

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje.

### 1. Instrukcja obsługi

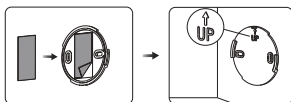
- 1) Włączanie/wyłączanie: Naciśnięć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie, naciśnięć

przycisk zasilania ponownie, aby wyłączyć urządzenie.

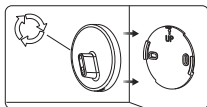
- 2) Zmiana kierunku obrotu: Gdy urządzenie jest włączone, nacisnąć przycisk kierunku obrotów, aby zmienić kierunek obrotów szczoteczki czyszczącej na zgodny lub przeciwny do ruchu wskazówek zegara.
- 3) Regulacja intensywności prędkości: Przy włączonym urządzeniu nacisnąć przycisk intensywności prędkości +, aby zwiększyć intensywność prędkości lub przycisk intensywności prędkości -, aby zmniejszyć intensywność prędkości. Urządzenie posiada łącznie 6 ustawień prędkości.
  - Urządzenie posiada funkcję pamięci. Po włączeniu urządzenie automatycznie włącza intensywność prędkości używaną podczas ostatniej sesji.

## **2. Montaż podstawy**

- 1) Przykleić pasek samoprzylepny do tylnej obudowy, znakiem UP skierowanym do góry, przymocować go do ściany (ilustracja 4). Następnie obrócić podstawę w prawo i mocno przymocować. (Ilustracja 5)



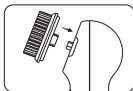
Ilustracja 4



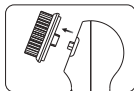
Ilustracja 5

### 3. Wymiana szczotki

- 1) Montaż: Wyrównać szczoteczkę z wałkiem łączącym i mocno docisnąć, kliknięcie sygnalizuje blokadę. (Ilustracja 6)
- 2) Demontaż: Przytrzymać urządzenie i delikatnie wyciągnąć szczoteczkę z urządzenia. (Ilustracja 7)



Ilustracja 6



Ilustracja 7

- Szczoteczka do codziennego czyszczenia: Dzięki miękkiemu włosiu delikatnie oczyszcza

skórę. Odpowiednia dla skóry normalnej, suchej i wrażliwej.

- Szczoteczka oczyszczająca Oil Control: Z włosem z węgla bambusowego, głęboko oczyszcza skórę. Odpowiednia dla skóry tłustej i normalnej.
- Silikonowa szczoteczka oczyszczająca: Szczoteczka silikonowa klasy spożywczej, delikatnie oczyszcza i koi skórę. Odpowiednia dla skóry normalnej i suchej.
- Zaleca się wymianę szczoteczki co 3 miesiące.

#### **4. Oczyszczanie twarzy**

- 1) Założyć szczoteczkę, która ma być używana. Zwilżyć twarz i szczoteczkę wodą.
- 2) Nałożyć żel/krem oczyszczający na dłoń jednej ręki, zwilżyć wodą, drugą ręką przytrzymać urządzenie i pocierać szczoteczką o żel/krem oczyszczający, aby utworzyć pianę.
- 3) Nałożyć piankę na twarz, nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Delikatnie przesuwając szczoteczkę okrężnymi ruchami od wewnątrz do zewnątrz twarzy.

- 4) Zalecany obszar oczyszczania, kolejność i czas użytkowania: Strefa T (czoło, nos) 15 s -> lewy i prawy policzek po 15 s (łącznie 30 s) -> podbródek 15 s -> szyja 20 s (Ilustracja 8)



Ilustracja 8

- To urządzenie jest wyposażone w inteligentny timer 80 s. Po włączeniu urządzenia zatrzyma się ono na 0,5 sekundy co 15 s-30 s-45 s-60 s, aby przypomnieć o zmianie obszaru czyszczenia.
- 5) Po zakończeniu rutynowego oczyszczania wyłączyć urządzenie, opłukać twarz wodą i nałożyć kosmetyki do codziennej pielęgnacji skóry.
- 6) Po każdym użyciu należy umyć szczoteczkę i powierzchnię urządzenia.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed i po każdym pojedynczym użyciu, wyczyścić korpus urządzenia i szczoteczkę, aby zapewnić ich najlepszą wydajność.

- 1) Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- 2) Urządzenie jest wodoodporne. Wyczyścić urządzenie pod bieżącą wodą i osuszyć czystą szmatką. Można również wyczyścić powierzchnię urządzenia czystą, lekko wilgotną szmatką. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- 3) Podczas czyszczenia szczoteczki nie zanurzać jej w wodzie o temperaturze wyższej niż 40°C, aby uniknąć jej deformacji. Suszyć szczoteczkę w dobrze wentylowanym miejscu. Nie suszyć w bezpośrednim świetle słonecznym.
- 4) Do czyszczenia urządzenia nie należy używać alkoholu, wełny stalowej, ściernych środków czyszczących, chemikaliów ani żrących płynów.
- 5) Do czyszczenia urządzenia nie używać smarów, detergentów, środków polerujących ani odświeżaczy powietrza.

- 6) Zaleca się wymianę szczoteczki co 3 miesiące.

## PRZECHOWYWANIE

To urządzenie jest wyposażone w akumulator litowy. Nie umieszczać ani nie przechowywać urządzenia przez dłuższy czas w gorącym lub wilgotnym otoczeniu. W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas, należy je przechowywać po całkowitym naładowaniu. Nie wrzucać urządzenia do ognia ani nie wyrzucać go do ogólnych odpadów domowych. Należy zutylizować to urządzenie w oficjalnym punkcie recyklingu.

## SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

- Nazwa: Szczoteczka elektryczna do oczyszczania twarzy
- Model: BL-102
- Wejście: 5 V  $\equiv$  0,5 A
- Typ akumulatora:  
Li-ion 3,7 V 800 mAh
- Standard wykonawczy nr:  
Q/XM1001-2020

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                                                                                                                                                        | Możliwa przyczyna                       | Rozwiązanie                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa prawidłowo.                                                                                                                              | Akumulator jest (prawie) wyczerpany.    | Naładować urządzenie zgodnie z instrukcjami.                                    |
| Anormalny hałas                                                                                                                                                | Szczoteczka nieprawidłowo zainstalowana | Wyłączyć urządzenie i zainstalować szczoteczkę prawidłowo, zgodnie z instrukcją |
| Wskaźnik ładowania nie zaświeca się                                                                                                                            | Kabel USB-C nieprawidłowo podłączony.   | Włożyć kabel USB-C prawidłowo do zasilania.                                     |
| Inne problemy.                                                                                                                                                 |                                         | Proszę skonsultować się z producentem.                                          |
| Uwaga: Jeżeli urządzenie wciąż nie działa prawidłowo po zastosowaniu powyższych rozwiązań, zaprzestać użytkowania urządzenia i skontaktować się z producentem. |                                         |                                                                                 |

## UTYLIZACJA

Wbudowany akumulator zawiera substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko. Podczas utylizacji tego urządzenia, nie wyrzucać go do ogólnych odpadów domowych. Należy zutylizować to urządzenie w oficjalnym punkcie recyklingu, aby przyczynić się do ochrony środowiska.



rok zał. 1949

**TECH - MED**®  
**TECHNIKA MEDYCZNA**

*B. WÓJCIK s-ka jawna*

00-801 Warszawa, ul. Chmielna 98

**BIURO HANDLOWE:** tel.: (22) 654 64 92

**SKLEP FIRMOWY:** tel.: (22) 654 64 93

**SERWIS:** tel.: (22) 853 30 10, faks: (22) 620 77 42

www.techmed.pl e-mail: techmed@techmed.pl

Poland, Europe

BEAUTY  
Line



## ELECTRIC FACIAL CLEANSER



**EN** USER MANUAL

MODEL: BL-102

Thank you for purchasing Electric Facial Cleanser BL-102.



has always been with you for over 75 years – we use our experience to continually improve our products, which incorporate all the latest technologies in diagnostics and are constantly subjected to quality control. Your choice is the best possible one. We wish you good health. We are always at your disposal.

## INFORMATION REGARDING THE SAFETY

To ensure proper operation of the device, please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

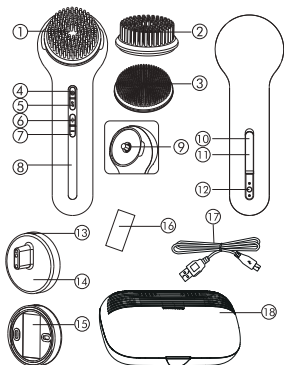
### WARNING

- This device is not a toy, keep it away from children.
- Check the device before using it. Do not use the device if it is damaged.
- Keep the USB-C cable and charging port of the device dry.
- Do not use the device while it is charging.

## CAUTION

- The device should not be used by: pregnant or breastfeeding women; allergic people; people with facial nerve disorders; people with fractures or implants of metal, silicone or plastic; people with open wounds, chapped or swollen skin at the site of use; people with serious facial skin diseases.
- This device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- Stop using the device immediately and consult a physician if any discomfort is felt.
- Keep the device out of the reach of children.
- Clean the device and accessories regularly to prolong their life.
- Do not share the same device with others.
- Do not attempt to disassemble, repair or modify the device yourself.
- Remove jewelry/accessories and tie up hair when using the device to prevent interference with the device.

## DEVICE DESCRIPTION



1. Brush for daily cleaning
2. Oil Control brush
3. Silicone cleaning brush
4. Power button
5. Direction of rotation button
6. Speed intensity button +
7. Speed intensity button -
8. Speed indicator
9. Connection shaft
10. Silicone plug
11. USB charging port

12. Charging port contact
13. Charging base port
14. Charging base
15. Back of adhesive tape
16. Adhesive tape x1
17. USB-C cable
18. Storage case

## PREPARING THE DEVICE FOR OPERATION

- The battery of the device is discharged before use. Be sure to charge the device before using it.
- Two charging options. You can charge the device directly with the USB-C cable or with the charging base.

### 1) **Charging the device**

- 1) Make sure the device is turned off.
- 2) Insert the USB-C cable into the USB charging port, then plug the adapter into a wall socket (adapter not included) (Figure 2); Or place the device on the charging cradle to charge it. (illustration 3)
- 3) During charging, the charging indicator lights up cyclically. When the battery is fully char-

ged, all levels of the charging indicator light up solid.

- 4) It takes about 4 hours to charge the device. When the battery is fully charged, the device can be used for about 120 minutes.

**Note:** Do not attempt to replace the device's battery.

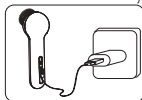


Figure 2

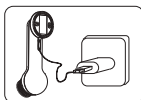


Figure 3

## USAGE

Please read the following instructions carefully to ensure proper operation.

### 1) Operating Instructions

- 1) Turn on/off: Press the power button to turn on the device, press the power button again to turn off the device.
- 2) Changing the direction of rotation: When the device is on, press the rotation direction button to change the rotation direction of the cleaning brush to clockwise or counterclockwise.

- 3) Speed intensity adjustment: With the device on, press the speed intensity button + to increase the speed intensity or the speed intensity button - to decrease the speed intensity. The device has a total of 6 speed settings.
- The device has a memory function. When turned on, the device automatically activates the speed intensity used during the last session.

## 2. Mounting the base

- 1) Stick the adhesive strip to the rear case, with the UP sign facing up, attach it to the wall (Figure 4). Then turn the base to the right and fix it firmly. (Illustration 5)

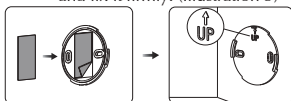


Figure 4

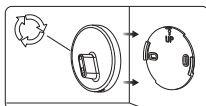


Figure 5

### 3. Brush replacement

- 1) Installation: align the brush with the connecting shaft and press firmly, a click indicates locking. (Figure 6)
- 2) Disassembly: Hold the unit and gently pull the brush out of the unit. (Figure 7)

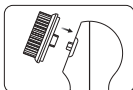


Figure 6

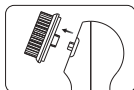


Figure 7

- Brush for daily cleaning: With soft bristles, it gently cleanses the skin. Suitable for normal, dry and sensitive skin.
- Oil Control Cleansing Brush: With bamboo charcoal bristles, deeply cleanses the skin. Suitable for oily and normal skin.
- Silicone cleansing brush: Food grade silicone brush, gently cleanses and soothes the skin. Suitable for normal and dry skin.
- It is recommended to replace the brush every 3 months.

#### 4. Facial cleansing

- 1) Put on the brush to be used. Moisten the face and the brush with water.
- 2) Apply cleansing gel/cream to the palm of one hand, moisten with water, hold the device with the other hand and rub the brush against the cleansing gel/cream to create foam.
- 3) Apply the foam to the face, press the power button to turn on the device. Gently move the brush in a circular motion from the inside to the outside of the face.
- 4) Recommended cleansing area, order and time of use: T-zone (forehead, nose) 15 s -> left and right cheeks 15 s each (30 s total) -> chin 15 s -> neck 20 s (Figure 8)



Figure 8

This device is equipped with a smart 80 s timer. When the device is turned on, it will stop for 0.5 seconds every 15 s-30 s-45 s-60 s to remind you to change the cleaning area.

- 5) After finishing your routine cleansing, turn off the device, rinse your face with water and apply cosmetics for daily skin care.
- 6) Wash the brush and the surface of the device after each use.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Before and after every single use, clean the body of the device and the toothbrush to ensure their best performance.

- 1) Make sure the device is turned off before cleaning.
- 2) The device is waterproof. Clean the device under running water and dry with a clean cloth. You can also clean the surface of the device with a clean, slightly damp cloth. Do not immerse the device in water.
- 3) When cleaning the toothbrush, do not immerse it in water with a temperature higher than 40°C to avoid deformation. Dry the toothbrush in a well-ventilated place. Do not dry in direct sunlight.
- 4) Do not use alcohol, steel wool, abrasive cleaners, chemicals or caustic liquids to clean the device.

- 5) Do not use lubricants, detergents, polishes or air fresheners to clean the device.
- 6) It is recommended to replace the brush every 3 months.

## STORAGE

This unit is equipped with a rechargeable lithium battery. Do not place or store the device in a hot or humid environment for a long time. When not using the device for a long time, store it after it is fully charged. Do not throw the device into a fire or dispose of it in general household waste. Dispose of this device at an official recycling center.

## SPECIFICATIONS OF THE DEVICE

- Name: Electric facial cleanser
- Model: BL-102
- Input: 5 volts  $\approx$  0,5 A
- Battery type: Li-ion 3.7 V 800 mAh
- Performance standard no:  
Q/XM1001-2020

## TROUBLESHOOTING

| Problem                                                                                                                                  | Possible cause                     | Solution                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| The device is not working properly.                                                                                                      | The battery is (almost) depleted.  | Charge the device according to the instructions.                                       |
| Abnormal noise                                                                                                                           | Brush incorrectly installed        | Turn off the device and install the toothbrush properly, according to the instructions |
| Charging indicator does not light up                                                                                                     | USB-C cable incorrectly connected. | Insert the USB-C cable properly into the power supply.                                 |
| Other Issues.                                                                                                                            |                                    | Please consult the manufacturer.                                                       |
| Note: If the device still does not work properly after applying the above solutions, stop using the device and contact the manufacturer. |                                    |                                                                                        |

## DISPOSAL

The built-in battery contains substances that can pollute the environment. When disposing of this device, do not dispose of it in general household waste. Dispose of this device at an official recycling center to contribute to environmental protection.



Established in 1949

**TECH - MED**®  
**TECHNIKA MEDYCZNA**

*B. WÓJCIK s-ka jawna*

00-801 Warsaw, Chmielna 98 Str.  
www.techmed.pl e-mail: techmed@techmed.pl  
Poland, Europe

BEAUTY  
Line



ELEKTRISCHE  
GESICHTSREINIGUN-  
GSBÜRSTE



**DE** BENUTZERHANDBUCH

MODELL: BL-102

Vielen Dank, dass Sie sich für die Elektrische Gesichtereinigungsbürste BL-102 entschieden haben.



ist seit mehr als 75 Jahren immer für Sie da - wir nutzen unsere Erfahrung, um unsere Produkte, die alle neuesten Technologien in der Diagnostik beinhalten und ständig einer Qualitätskontrolle unterzogen werden, kontinuierlich zu verbessern. Ihre Wahl ist die bestmögliche. Wir wünschen Ihnen gute Gesundheit. Wir sind immer für Sie da.

## SICHERHEITSHINWEISE

Um den korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

### WARNUNG

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug, bitte halten Sie es von Kindern fern.
- Überprüfen Sie das Gerät, bevor Sie es benutzen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Halten Sie das USB-Kabel und den Ladeanschluss des Geräts trocken.

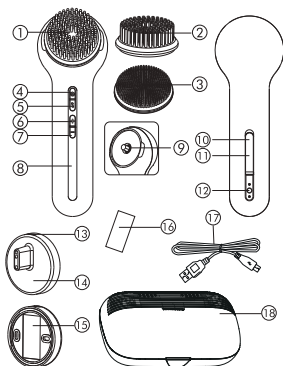
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird.

## **ACHTUNG**

- Die folgenden Personen sollten dieses Gerät nicht verwenden: schwangere oder stillende Frauen; Allergiker; Personen mit Störungen der Gesichtsnerven; Personen mit Frakturen oder Implantaten aus Metall, Silikon oder Kunststoff; Personen mit offenen Wunden, rissiger oder geschwollener Haut an der Anwendungsstelle; Personen mit schweren Hauterkrankungen im Gesicht.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Bitte beenden Sie die Anwendung des Geräts sofort und suchen Sie Ihren Arzt auf, wenn Sie Beschwerden verspüren.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör regelmäßig, um seine Lebensdauer zu verlängern.
- Verwenden Sie dasselbe Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern, um Unfälle zu vermeiden.
- Legen Sie Schmuck/Accessoires ab und binden Sie Ihr Haar zusammen, wenn Sie das Gerät benutzen, um zu verhindern, dass Haare und Schmuck das Gerät beeinträchtigen.

## GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Bürste für die tägliche Reinigung
2. Bürste Oil Control
3. Reinigungsbürste aus Silikon
4. Einschalttaste
5. Taste für die Drehrichtung
6. Taste für Geschwindigkeitsintensität +
7. Taste für die Intensität der Geschwindigkeit -
8. Geschwindigkeitsanzeige
9. Verbindungswelle
10. Silikonstecker
11. USB-Ladeanschluss

- 12. Kontakt des Ladeanschlusses
- 13. Anschluss der Ladestation
- 14. Ladestation
- 15. Rückseite des Klebebands
- 16. Klebeband x1
- 17. USB-C Kabel
- 18. Aufbewahrungsbox

## DAS GERÄT FÜR DEN BETRIEB VORBEREITEN

- Der Geräteakku wird vor der Benutzung entladen. Bitte laden Sie das Gerät auf, bevor Sie es benutzen.
- Das Gerät verfügt über ein duales Ladesystem. Es kann direkt mit einem USB-C Kabel oder mit einer Ladestation aufgeladen werden.

### **1. Aufladen des Geräts**

- 1) Bitte stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stecken Sie das USB-Kabel in den USB-Ladeanschluss und dann den Adapter in eine Steckdose (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten) (Abbildung 2); oder stellen Sie das Gerät zum Aufladen auf die Ladestation. (Abbildung 3)

- 3) Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige zyklisch auf. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle Stufen der Ladeanzeige kontinuierlich auf.
- 4) Das Aufladen des Geräts dauert etwa 4 Stunden. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, kann das Gerät etwa 120 Minuten lang verwendet werden.

**Achtung:** Bitte versuchen Sie nicht, den Akku des Geräts zu ersetzen.

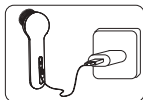


Abbildung 2

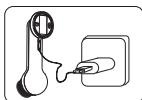


Abbildung 3

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Um den korrekten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch.

### 1. Bedienung

- 1) Einschalten/Ausschalten: Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Netztaste erneut, um das Gerät auszuschalten.

- 2) Drehrichtungsänderung: Drücken Sie bei der eingeschalteten Maschine die Drehrichtungstaste, um die Drehrichtung der Reinigungsbürste im oder gegen den Uhrzeigersinn zu ändern.
- 3) Regelung der Geschwindigkeitsintensität: Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste Geschwindigkeitsintensität +, um die Geschwindigkeitsintensität zu erhöhen, oder die Taste Geschwindigkeitsintensität -, um die Geschwindigkeitsintensität zu verringern. Das Gerät verfügt über insgesamt 6 Geschwindigkeitsstufen.
  - Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion. Beim Einschalten des Geräts wird automatisch die bei der letzten Sitzung verwendete Geschwindigkeitsintensität aktiviert.

## **2. Montage der Basis**

- 1) Kleben Sie den Klebestreifen auf das hintere Gehäuse, mit dem Zeichen UP nach oben, und befestigen Sie ihn an der Wand (Abbildung 4). Drehen Sie dann die Basis nach rechts und befestigen Sie sie. (Abbildung 5)

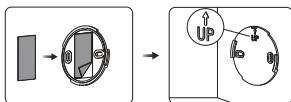


Abbildung 4

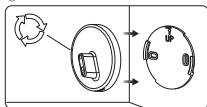


Abbildung 5

### 3. Austausch der Bürste

- 1) Montage: Richten Sie die Bürste auf die Verbindungswelle aus und drücken Sie sie fest, bis sie mit einem Klicken einrastet. (Abbildung 6)
- 2) Demontage: Halten Sie das Gerät und ziehen Sie die Bürste vorsichtig aus dem Gerät. (Abbildung 7)

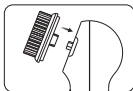


Abbildung 6

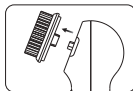


Abbildung 7

- Bürste für die tägliche Reinigung: Dank ihrer weichen Borsten reinigt sie die Haut sanft.

Geeignet für normale, trockene und empfindliche Haut.

- **Oil Control-Reinigungsbürste:** Mit Bambuskohleborsten reinigt sie die Haut gründlich. Geeignet für fettige und normale Haut.
- **Silikon-Reinigungsbürste:** Silikonbürste in Lebensmittelqualität, reinigt sanft und beruhigt die Haut. Geeignet für normale bis trockene Haut.
- Es wird empfohlen, die Bürste alle 3 Monate zu ersetzen.

#### **4. Reinigungsschritte**

- 1) Bringen Sie die zu verwendende Bürste an. Befeuchten Sie das Gesicht und die Bürste mit Wasser
- 2) Tragen Sie das Reinigungsgel/die Creme auf eine Handfläche auf, befeuchten Sie es/sie mit Wasser, halten Sie das Gerät mit der anderen Hand und reiben Sie die Bürste über das Reinigungsgel/die Creme, um Schaum zu erzeugen.
- 3) Tragen Sie den Schaum auf das Gesicht auf und drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten. Bewegen Sie die Bürste sanft in kreisenden Bewegungen von innen nach außen über das Gesicht.

- 4) Empfohlenes Behandlungsgebiet, Reihenfolge und Dauer der Anwendung: T-Zone (Stirn, Nase) 15 s -> linke und rechte Wange je 15 s (insgesamt 30 s) -> Kinn 15 s -> Hals 20 s (Abbildung 8)



Abbildung 8

- Dieses Gerät ist mit einem intelligenten 80-Sekunden-Timer ausgestattet. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, hält es alle 15 s-30 s-45 s-60 s für 0,5 Sekunden an, um Sie daran zu erinnern, den Reinigungsbereich zu wechseln.
- 5) Schalten Sie das Gerät nach der Reinigung aus, spülen Sie Ihr Gesicht mit Wasser ab und tragen Sie Ihre täglichen Pflegeprodukte auf.
- 6) Waschen Sie die Bürste und die Oberfläche des Geräts nach jedem Gebrauch.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigen Sie das Gehäuse und die Bürste des Geräts vor und nach jedem Gebrauch, um die beste Leistung des Geräts zu gewährleisten.

- 1) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- 2) Dieses Gerät ist wasserdicht. Reinigen Sie das Gerät unter fließendem Wasser und trocknen Sie es mit einem sauberen Tuch. Sie können die Oberfläche des Geräts auch mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch reinigen. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
- 3) Wenn Sie die Bürste reinigen, tauchen Sie sie nicht in Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40°C, um eine Verformung der Bürste zu vermeiden. Trocknen Sie die Bürste an einem gut belüfteten Ort. Nicht in direktem Sonnenlicht trocknen.
- 4) Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Alkohol, keine Stahlwolle, keine Scheuermittel, keine Chemikalien und keine ätzenden Flüssigkeiten.
- 5) Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Schmiermittel, Reinigungsmittel, Polituren oder Lufterfrischer.

- 6) Es wird empfohlen, die Bürste alle 3 Monate zu ersetzen.

## LAGERUNG

Dieses Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Akku ausgestattet. Bewahren Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum in einer heißen oder feuchten Umgebung auf. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen, bewahren Sie es auf, wenn es vollständig aufgeladen ist. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer oder in den allgemeinen Hausmüll. Entsorgen Sie dieses Gerät bei einer offiziellen Recyclingstelle.

## SPEZIFIKATIONEN DES GERÄTS

- Name: Elektrische Gesichtsreinigungsbürste
- Model: BL-102
- Eingang: 5 V  $\approx$  0,5 A
- Typ des Akkus:  
Li-ion 3,7 V 800 mAh
- Leistungsstandard Nr:  
Q/XM1001-2020

## PROBLEMLÖSUNG

| Problem                                                                                                                                                                             | Mögliche Ursache                        | Lösung                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.                                                                                                                                         | Die Batterie ist (fast) leer.           | Laden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen auf.                                         |
| Abnormes Geräusch                                                                                                                                                                   | Bürste falsch installiert               | Schalten Sie das Gerät aus und setzen Sie die Bürste gemäß den Anweisungen korrekt ein |
| Die Ladeanzeige leuchtet nicht                                                                                                                                                      | Das USB-Kabel ist falsch angeschlossen. | Stecken Sie das UB-Kabel korrekt in das Netzteil.                                      |
| Andere Probleme.                                                                                                                                                                    |                                         | Bitte wenden Sie sich an den Hersteller.                                               |
| Achtung: Wenn das Gerät nach Anwendung der oben genannten Lösungen immer noch nicht richtig funktioniert, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an den Hersteller. |                                         |                                                                                        |

## RECYCLING

Der eingebaute Akku enthält Stoffe, die die Umwelt verschmutzen können. Wenn Sie dieses Gerät entsorgen, werfen Sie es nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie dieses Gerät bei einer offiziellen Recyclingstelle, um die Umwelt zu schützen.



1949 gegründet

**TECH - MED**®

**TECHNIKA MEDYCZNA**

*B. WÓJCIK s-ka jawna*

00-801 Warszawa, Chmielna 98 Str.  
www.techmed.pl e-mail: techmed@techmed.pl  
Polen, Europe

BEAUTY  
Line



ЕЛЕКТРИЧНА ЩІТКА  
ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ  
ОБЛИЧЧЯ



UA

КЕРІВНИЦТВО  
КОРИСТУВАЧА

МОДЕЛЬ: BL-102

Дякуємо за придбання електричної щітки для очищення обличчя BL-102.



завжди з вами вже більше 75 років – ми використовуємо наш досвід для постійного вдосконалення продукції, яка враховує всі новітні технології в діагностиці і постійно проходить контроль якості. Ваш вибір – найкращий з усіх можливих. Бажаємо вам міцного здоров'я. Ми завжди поруч з вами.

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Щоб забезпечити правильну роботу цього пристрою, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрою і збережіть її для подальшого використання.

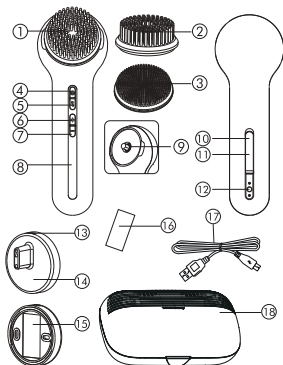
### ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

- Цей пристрій не слід використовувати вагітним або жінкам, які годують груддю; алергікам; людям із захворюваннями лицьового нерва; людям з переломами або імплантатами з металу, силікону або пластику; людям з відкритими ранами, потрісканою або набряклою шкірою в місці використання;

людям з серйозними шкірними захворюваннями обличчя.

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не були проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Будь ласка, негайно припиніть використання пристрою і зверніться до лікаря, якщо відчуваєте будь-який дискомфорт.
- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Регулярно чистіть пристрій та аксесуари, щоб продовжити термін його служби.
- Не дозволяйте іншим особам користуватися вашим пристроєм.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати або модифікувати пристрій, аби уникнути нещасних випадків.
- Знімайте прикраси/аксесуари і зав'язуйте волосся під час використання пристрою, щоб волосся і прикраси не заважали роботі пристрою.

## ОПИС ПРИСТРОЮ



1. Щітка для щоденного чищення
2. Щітка Oil Control
3. Силіконова щіточка для чищення
4. Кнопка включення
5. Кнопка напрямку швидкості
6. Кнопка інтенсивності швидкості +
7. Кнопка Інтенсивність швидкості -
8. Індикатор швидкості
9. З'єднувальний вал
10. Силіконова заглушка
11. USB-порт для зарядки
12. Контакт зарядного порту

- 13. Порт зарядної бази
- 14. Зарядна база
- 15. Клейка стрічка - вигляд ззаду
- 16. Клейка стрічка x1
- 17. Кабель USB-C
- 18. Коробка для зберігання

## **ПІДГОТОВКА ПРИСТРОЮ ДЛЯ РОБОТИ**

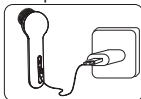
- Акумулятор пристрою може бути розрядженим перед використанням. Будь ласка, зарядіть пристрій перед першим увімкненням.
- Пристрій має подвійну систему заряджання. Його можна заряджати безпосередньо за допомогою USB-C кабелю або за допомогою зарядної бази.

### **1. Заряджання пристрою**

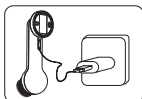
- 1) Переконайтеся, що пристрій вимкнено.
- 2) Вставте USB-кабель у зарядний порт USB, а потім підключіть адаптер до розетки (адаптер не входить до комплекту) (малюнок 2); або покладіть пристрій на зарядну базу; (малюнок 3)

- 3) Під час заряджання індикатор заряджання циклічно загоряється. Коли акумулятор буде повністю заряджений, всі рівні індикатора заряджання світитимуться постійно.
- 4) Зарядка пристрою триває приблизно 4 години. Коли акумулятор повністю заряджений, пристрій можна використовувати протягом приблизно 120 хвилин.

**Примітка:** Будь ласка, не намагайтеся замінити акумулятор пристрою.



Малюнок 2



Малюнок 3

## СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

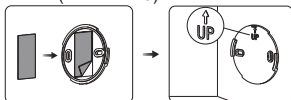
Щоб забезпечити правильну роботу цього пристрою, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням.

## 1. Як поводитися

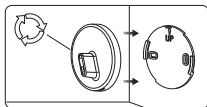
- 1) Увімкнення/вимкнення: натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення ще раз, щоб вимкнути пристрій.
- 2) Зміна напрямку обертання: Коли пристрій увімкнено, натисніть кнопку напрямку обертання, щоб змінити напрямок обертання щітки за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки.
- 3) Регулювання інтенсивності обертання: Коли пристрій увімкнено, натисніть кнопку інтенсивності швидкості +, щоб збільшити інтенсивність швидкості, або кнопку інтенсивності швидкості -, щоб зменшити інтенсивність швидкості. Пристрій має загалом 6 налаштувань швидкості.
  - Пристрій має вбудовану пам'ять. При вмиканні пристрою автоматично активується інтенсивність швидкості, яка використовувалася під час останнього тренування.

## 2. Збірка бази

- 1) Наклейте клейку стрічку на задню частину корпусу знаком UP догори, прикріпіть її до стіни (малюнок 4). Потім поверніть базу за годинниковою стрілкою і міцно зафіксуйте. (Малюнок 5)



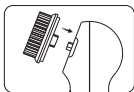
Малюнок 4



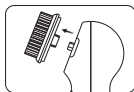
Малюнок 5

## 3. Заміна щітки

- 1) Встановлення: Вирівняйте щітку зі з'єднувальним валом і щільно притисніть, доки вона не зафіксується з клацанням. (Малюнок 6)
- 2) Зняття: Тримавши пристрій, обережно витягніть щітку з нього. (Малюнок 7)



Малюнок 6



Малюнок 7

- Щітка для щоденного очищення: Завдяки м'якій щетині м'яко очищає шкіру. Підходить для нормальної, сухої та чутливої шкіри.
- Щіточка для очищення Oil Control: Завдяки щетинкам з бамбукового вугілля глибоко очищує шкіру. Підходить для жирної та нормальної шкіри.
- Силіконова щіточка для очищення: Щіточка з безпечного для здоров'я силікону, м'яко очищає і заспокоює шкіру. Підходить для нормальної та сухої шкіри.
- Рекомендується міняти щітку кожні 3 місяці.

#### 4. Етапи очищення

- 1) Встановіть щітку, якою будете користуватися. Змочіть обличчя та щіточку водою.
- 2) Нанесіть гель/крем для вмивання на долоню однієї руки,

змочіть водою, іншою рукою тримайте пристрій і потріть щіточку об гель/крем для вмивання, щоб утворилася піна.

- 3) Нанесіть пінку на обличчя, натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій. Обережно рухайте щіточку круговими рухами зсередини назовні обличчя.
- 4) Рекомендована зона очищення, порядок і час використання: Т-зона (лоб, ніс) 15 с -> ліва і права щоки по 15 с (всього 30 с) -> підборіддя 15 с -> шия 20 с (Малюнок 8)



Малюнок 8

Цей пристрій оснащений розумним таймером на 80 с. Коли пристрій увімкнено, він зупиняється на 0,5 секунди кожні 15 с-30 с-45 с-60 с, щоб нагадати вам про зміну зони очищення.

- 5) Закінчивши процедуру очищення, вимкніть пристрій, сполосніть обличчя водою і нанесіть свій щоденний догляд за шкірою.
- 6) Мийте щіточку та поверхню пристрою після кожного використання.

## ОЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Перед і після кожного використання очищайте корпус і щітку пристрою, щоб забезпечити оптимальну роботу.

- 1) Перед очищенням переконайтеся, що пристрій вимкнено.
- 2) Цей пристрій є водонепроникним. Мийте пристрій під проточною водою і витирайте насухо чистою ганчіркою. Ви також можете очистити поверхню пристрою чистою, злегка вологою ганчіркою. Не занурюйте пристрій у воду.
- 3) Під час чищення щітки не занурюйте її у воду температурою вище 40°C, щоб уникнути деформації щітки. Сушіть щітку в добре провітрюваному приміщенні. Не сушіть під прямими сонячними променями.

- 4) Не використовуйте спирт, металеву мочалку, абразивні чистячі засоби, хімікати або агресивні рідини для чищення приладу.
- 5) Не використовуйте мастила, миючі засоби, поліролі або освіжувачі повітря для чищення пристрою.
- 6) Рекомендується замінювати щітку кожні 3 місяці.

## **ЗБЕРІГАННЯ**

Цей пристрій оснащено літійовим акумулятором. Не розміщуйте і не зберігайте пристрій у гарячому або вологому середовищі протягом тривалого періоду часу. Якщо ви не плануєте використовувати пристрій протягом тривалого періоду часу, зберігайте його після повного зарядження. Не викидайте пристрій у вогонь або разом із побутовими відходами. Утилізуйте цей пристрій в офіційному центрі утилізації.

## СПЕЦИФІКАЦІЯ ПРИСТРОЮ

- Назва: Електрична щітка для очищення обличчя
- Модель: BL-102
- Вхід: 5 V  $\equiv$  0,5 A
- Тип батареї: Li-ion 3,7 V 800 mAh
- Номер стандарту виробництва: Q/XM1001-2020

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| Несправність                       | Можлива причина                    | Спосіб усунення                                               |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Пристрій не працює належним чином. | Акумулятор (майже) розряджений.    | Заряджайте пристрій відповідно до інструкцій.                 |
| Ненормальний шум                   | Щітка неправильно встановлена      | Вимкніть пристрій і встановіть щітку відповідно до інструкції |
| Індикатор заряджання не світиться  | Неправильно підключено USB-кабель. | Правильно вставте кабель UB в розетку.                        |

|                                                                                                                                                                   |  |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|
| Інші несправності.                                                                                                                                                |  | удь ласка, проконсультуйтеся з виробником. |
| Примітка: Якщо ваш пристрій все ще не працює належним чином після використання вищезазначених рішень, припиніть використання пристрою та зверніться до виробника. |  |                                            |

## УТИЛІЗАЦІЯ

Вбудований акумулятор містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Утилізуючи цей пристрій, не викидайте його разом із побутовими відходами. Утилізуйте цей пристрій в офіційному пункті переробки, щоб допомогти захистити навколишнє середовище.



1949 заснований

**TECH - MED**®

**TECHNIKA MEDYCZNA**

*B. WÓJCIK s-ka jawna*

00-801 Варшава, вул. Хмельна, 98  
[www.techmed.pl](http://www.techmed.pl) e-mail: [techmed@techmed.pl](mailto:techmed@techmed.pl)

Польща, Європа





